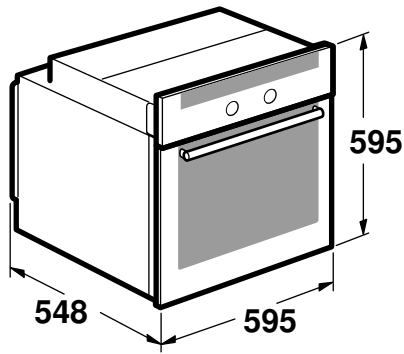




9000595363 951215

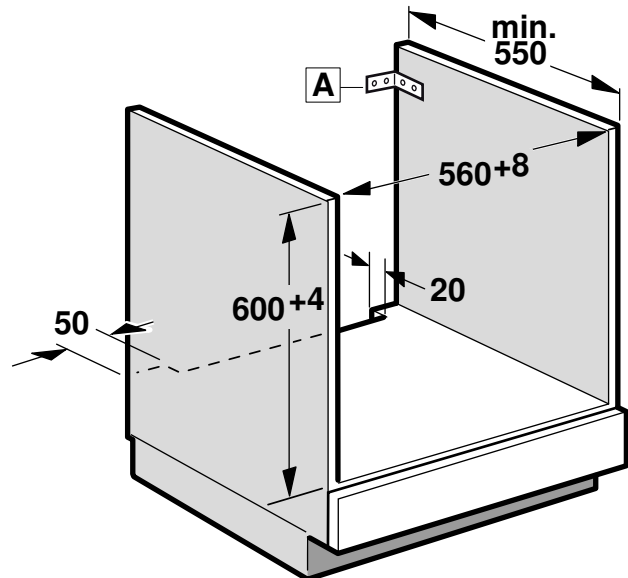
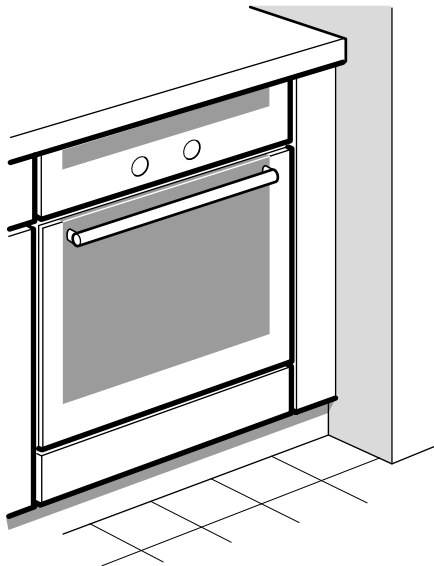
S&H S



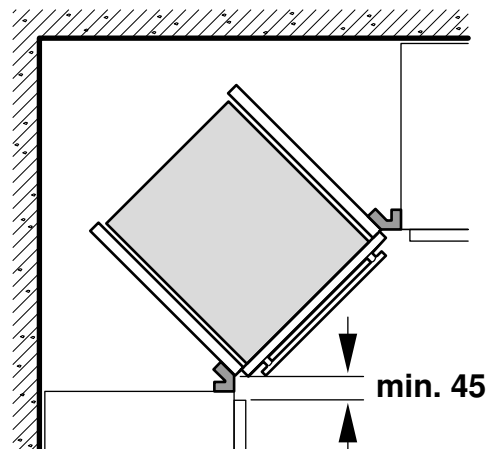
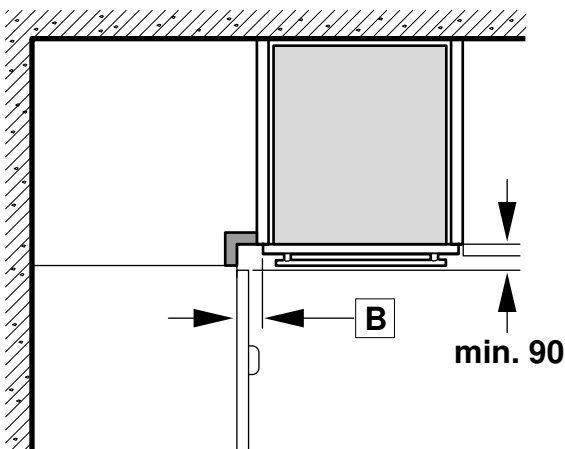
da	Monteringsvejledning
sv	Monteringsanvisning
fi	Asennusohje
no	Monteringsveiledning



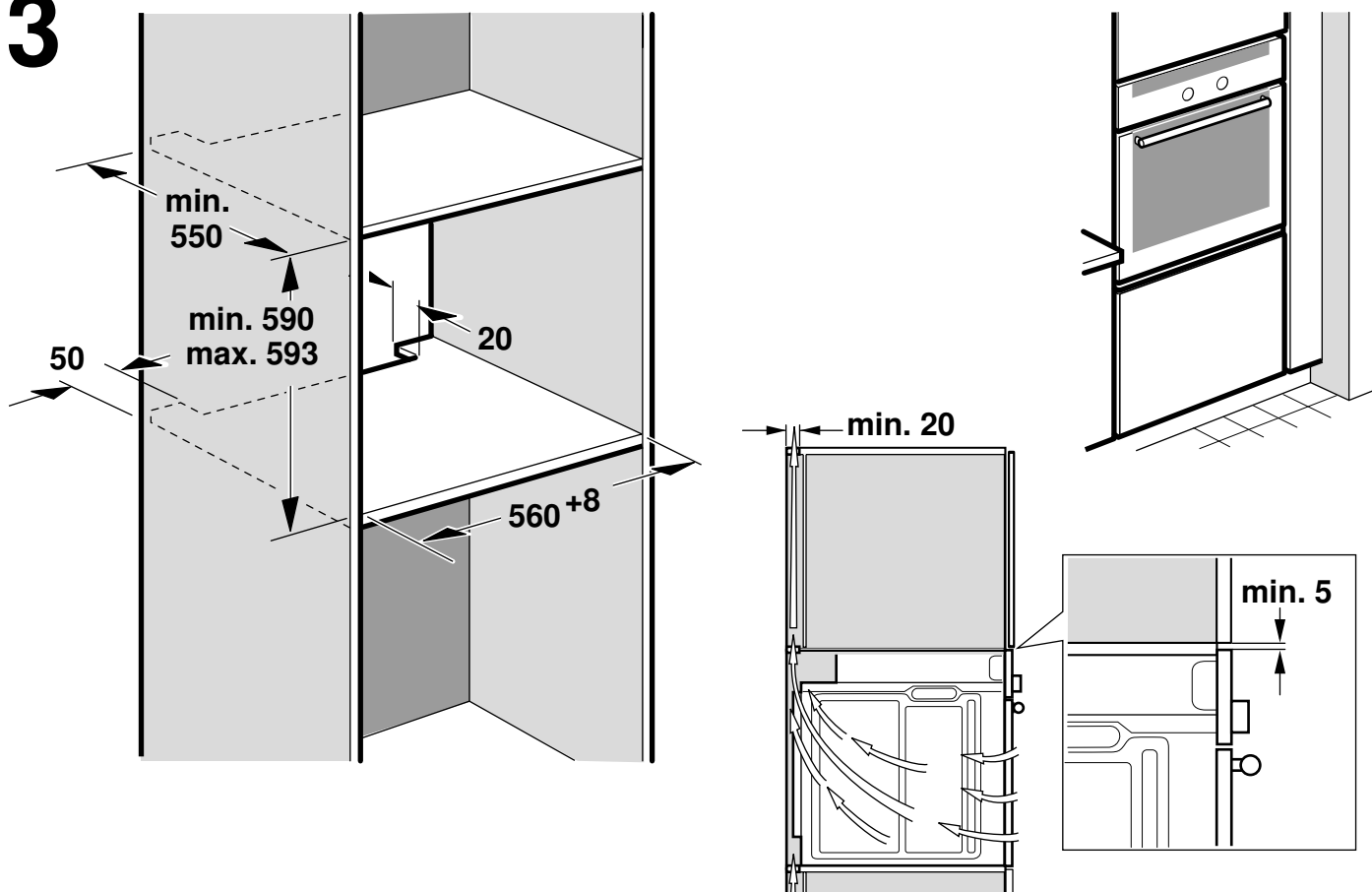
1



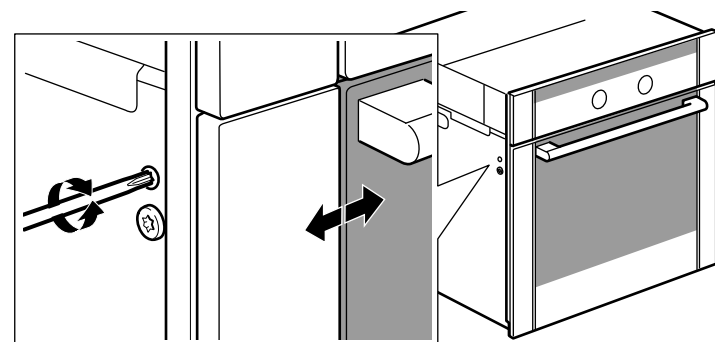
2



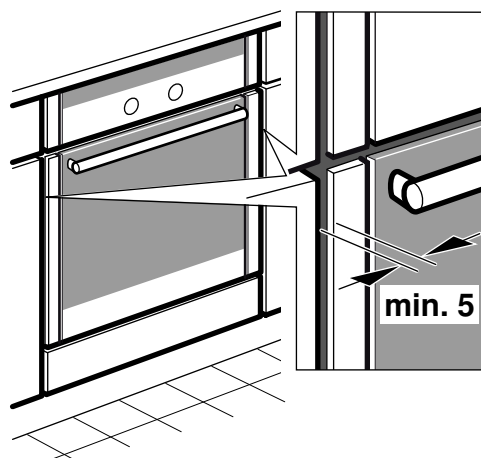
3



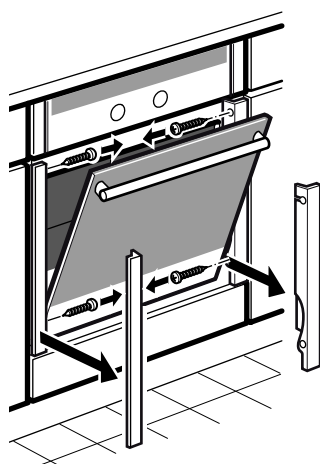
4



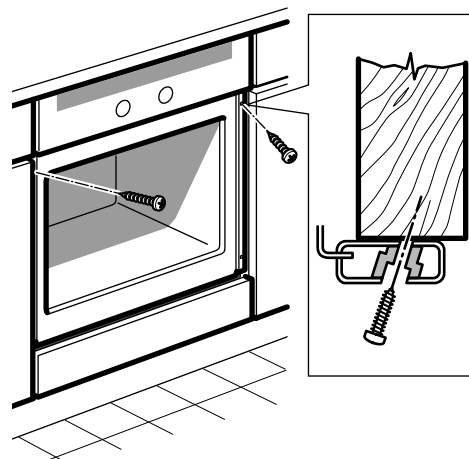
5a



5b



5c



Vigtigt

Dette apparat er beregnet til brug i en højde på op til maksimalt 2000 meter over havets overflade.

Hvis apparatet skal indbygges under en kogesektion, skal monteringsvejledningen for kogesektionen overholdes.

Ved indbygning under en induktions-kogesektion skal bordpladen være mindst 50 mm tyk.

Brug ikke dørgrebet til at transportere eller indbygge apparatet. Kontrollér apparatet for transportskader før indbygning.

Fjern emballagemateriale og klæbefolie fra ovnrummet og døren inden ibrugtagningen.

Apparatet skal være uden elektrisk spænding ved alle former for montagearbejde.

Forberede køkkenelement

Der kan kun garanteres for sikkerheden ved brugen af apparatet, hvis indbygningen foretages i henhold til denne monteringsvejledning. Montøren er ansvarlig for skader, som skyldes ukorrekt indbygning.

Køkkenelementer til indbygning skal være temperaturbestandige op til 90 °C og fronter på tilstødende køkkenelementer op til 70 °C.

Apparatet må ikke indbygges bag et dekorationspanel. Fare som følge af overophedning.

Alle udskæringer i skabselementer og bordplade skal udføres, inden apparaterne sættes på plads. Spåner skal fjernes! De kan forringe elektriske komponenters funktion.

Vær forsigtig under indbygningen! Der kan være dele med skarpe kanter, som er tilgængelige under montagen. Brug beskyttelseshandsker for at undgå snitsår.

Køkkenelementer, der ikke er fastgjort, skal fastgøres til væggen med et almindeligt vinkelbeslag **A**.

Køkkenelement og bordplade skal forbindes fast med hinanden.

Apparat under bordplade - billede 1

Til ventilation af apparatet skal der være en spalte på 20 mm mellem mellembunden og bagvæggen.

Spalten mellem bordplade og apparat må ikke lukkes med ekstra lister.

Hjørnemontage - billede 2

Overhold mindsteafstanden ved hjørnemontage. Sørg for, at der er tilstrækkelig afstand **B** til forsiden af køkkenelementer og håndtag. Apparatdøren må ikke stå åben.

Apparat i højskab - billede 3

Til ventilation af apparatet skal der være en spalte på 20 mm mellem alle mellembunde og bagvæggen.

Apparatet må ikke indbygges højere, end at tilbehøret kan tages ud uden problemer.

Tilslutte apparatet

Apparatet må kun tilsluttes med den leverede tilslutningsledning.

⚠ Fare for elektrisk stød!

Apparatet er udstyret med et EU-Schuko-stik (sikkerhedsstik). For at sikre korrekt jordforbindelse i stikkontakter i Danmark skal apparatet tilsluttes med en egnet stik-adapter. Denne adapter (tilladt til maks. 13 ampere) kan bestilles via kundeservice (reservedel nr. 616581).

Afsikringen skal ske i henhold til angivelsen af effektforbrug på typeskiltet og de lokale forskrifter.

Apparatet må kun tilsluttes til en korrekt installeret sikkerhedsstikkontakt.

Hvis der ikke er adgang til stikkontakten efter indbygningen, skal der installeres en flerpolet afbryder med en kontaktafstand på min. 3 mm.

Det skal sikres, at indbygningen yder berøringsbeskyttelse.

Fastgøre apparat - billede 4

Spalten mellem apparatets dør og sidepanelerne kan justeres med indstillingsskruerne i højre og venstre side - figur 4.

1. Skyd apparatet helt ind. Pas på, at nettilslutningskablet ikke bliver knækket, kommer i klemme eller bliver ført hen over skarpe kanter.
2. Centrér apparatet.
Mellem apparatet og fronten på de tilgrænsende køkkenelementer skal der være en luftspalte på 5 mm - figur 5a.
3. Indjuster apparatet ved hjælp af et vaterpas, så det står fuldstændig vandret.
4. Luk apparatets dør lidt op, og skru skruerne i højre og venstre side ud - figur 5b.
5. Skru apparatet fast i køkkenelementet - figur 5c.

Bemærk: Monter eventuelt den medfølgende børnesikring (se den vedlagte vejledning).

6. Luk apparats dør lidt op. Sæt panelerne på, og skru dem fast foroven igen, og derefter forneden.

Afmontering

1. Sørg for, at apparatet er uden spænding.
2. Åbn apparatdøren en smule, og skru dækladerne af i venstre og højre side.
3. Skru monteringskruerne ud.
4. Løft apparatet lidt, og træk det helt ud.

Et defekt nettilslutningskabel må kun udskiftes med et specielt udskiftningstilslutningskabel fra producenten eller fra kundeservice.

Viktiga råd

Skåpet är avsett att användas på en nivå upp till högst 2000 meter över havet.

Monterar du enheten under en häll, följ hällens monteringsanvisning.

Inbyggnad under induktionshäll kräver min. 50 mm-bänkskiva.

Använd inte luckhandtaget för att bära eller montera enheten.

Kontrollera om enheten har några transportskador före montering.

Ta bort förpackningsmaterial och skyddsfolier från ugnsutrymme och lucka före användning.

Enheten får inte vara spänningsatt vid montering.

Förbered stommen

Säker användning förutsätter proffsig montering enligt monteringsanvisningen. Montören ansvarar för skador på grund av felmontering.

Stommarna ska tåla temperaturer upp till 90 °C, luckor och lådfronter intill upp till 70 °C.

Montera inte enheten bakom dekorpanel. Risk för överhettning.

Gör alla urtag på stomme och bänkskiva innan du sätter i enheten. Ta bort spånen! De kan påverka elkomponenternas funktion.

Var försiktig vid monteringen! Du kommer åt delar vid montering som kan ha vassa kanter. Använd skyddshandskar, så undviker du skärskador.

Fäst lösa stommar med vanliga möbelvinklar **A** mot väggen.

Bänkskivorna ska sitta fast i stommarna.

Enhet under bänkskiva - bild 1

Enheten kräver en 20 mm-ventilationspalt i hyllplanet mot bakväggen.

Springan mellan bänkskiva och enhet får inte täppas till av andra lister.

Hörnmontering - bild 2

Tänk på minimiavstånden vid hörnmontering. Se till så att avståndet **B** till skåpfront och beslag är tillräckligt. Det ska gå att öppna luckan ordentligt.

Enhet i högskåp - bild 3

Enheten kräver 20 mm-ventilationspalter i hyllplanen mot bakväggen.

Montera inte enheten högre än att du smidigt kan ta ur tillbehör.

Ansluta enheten

Enheten är anslutningsklar med kontakt, du måste ansluta med den medföljande sladden.

Avsäkra enligt angiven effekt på typskylten och lokala föreskrifter.

Du får bara ansluta enheten till rätt installerade, jordade eluttag. Om det inte går att nå kontakten efter inbyggnad, så måste du ha en tillgänglig, allpolig brytare med min. 3 mm brytavstånd. Inbyggnaden ska ge fullgott beröringsskydd.

Fästa enheten - bild 4

Mellanrummet mellan ugnsluckan och sidofronterna kan justeras med hjälp av höger och vänster justeringsskruv - bild 4.

1. Skjut in enheten helt. Se till så att sladden inte viks, kläms eller dras över vassa kanter.
2. Centrera enheten.
Det ska finnas en luftspalt på 5 mm mellan enheten och angränsande skåpsstomme - bild 5a.
3. Nivellera enheten med vattenpass.
4. Öppna luckan en liten bit och skruva bort vänster- och högerfronterna - bild 5b.
5. Skruva fast enheten i skåpsstommen - bild 5c.

Anvisning: Montera ev. den medföljande barnspärren (se bilagan).

6. Öppna luckan en liten bit. Sätt på fronterna upptill först, skruva sedan fast dem nedtill.

Demontering

1. Slå av strömmen.
2. Öppna luckan lite och skruva bort vänster- och högerfronterna.
3. Lossa fästskruvarna.
4. Lyft enheten något och dra ut den helt.

Du får bara ersätta trasig sladd med speciell utbytesladd från tillverkaren eller service.

fi

Tärkeitä ohjeita

Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi enintään 2000 metrin korkeudella merenpinnasta.

Jos laite asennetaan keittotason alle, ota keittotason asennusohje huomioon.

Induktiokeittotason alle asennettaessa on työtason vahvuuden oltava vähintään 50 mm.

Älä nosta laitetta luukusta laitteen kuljetukseen tai asennuksen yhteydessä.

Tarkasta ennen asennusta, onko laitteessa kuljetusvaurioita.

Poista paikkausmateriaali ja liimakalvot uunitilasta ja luukusta ennen laitteen käyttöönottoa.

Laitteessa ei saa olla jännitettä asennustöitä tehtäessä.

Kalusteen valmistelu

Ainoastaan näiden asennusohjeiden mukainen asennus takaa turvallisen käytön. Asentaja vastaa vääristä asennuksesta johtuvista vahingoista.

Kalusteiden, joihin laite asennetaan, pitää kestää lämpötilaa 90 °C, vieressä olevien kalusteiden etuosien vähintään lämpötilaa 70 °C.

Älä asenna laitetta somistelevyn taakse. Vaarana on ylikuumeneminen.

Tee kaikki kalusteiden ja työtason leikkaukset ennen laitteen asennusta. Poista lastut! Sähköisten rakenneosien toiminta voi häiriintyä.

Ole varovainen, kun teet asennustyötä! Osat, joihin pääset asennuksen aikana käsiksi, voivat olla teräväreunaisia. Käytä suojakäsineitä, jotta vältät viiltohaavat.

Kiinnitä irralliset kalusteet yleisesti saatavana olevalla kulmalla **A** seinään.

Yhdistä kalusteet kiinteästi työtasoon.

Laitte työtason alla - kuva 1

Laitteen tuuletusta varten pitää välipohjan ja seinän välissä olla 20 mm:n rako.

Työtason ja laitteen välistä rakoa ei saa sulkea lisälistalla.

Asennus kulmaan - kuva 2

Noudata kulmaan asennuksessa vähimmäisetäisyyksiä. Ota huomioon riittävä etäisyys **B** kalusteiden etuosiin ja niiden kahvoihin Laitteen luukun pitää saada avattua.

Laitte korkeassa kaapissa - kuva 3

Laitteen tuuletusta varten pitää kaikkien välipohjien ja seinän välissä olla 20 mm:n rako.

Asenna laite vain niin korkealle, että varusteet saa otettua helposti ulos.

Laitteen liittäminen

Laite on valmis liitettäväksi pistorasiaan, ja sen saa liittää vain mukana toimitetulla liitäntäkaapelilla.

Suojaus on tehtävä tyyppikilvessä mainitun tehotiedon ja paikallisten määräysten mukaan.

Laitteen saa liittää ainoastaan määräystenmukaisesti asennettuun maadoitettuun pistorasiaan.

Jos pistokkeeseen ei pääse asennuksen jälkeen enää käsiksi, asennukseen tarvitaan jokinapainen katkaisin, jonka koskettimien avautumisväli on vähintään 3 mm.

Asennuksessa pitää taata kosketussuoja.

Laitteen kiinnittäminen - kuva 4

Laitteen luukun ja sivulla olevien listojen välistä rakoa voidaan säätää vasemmalla ja oikealla olevien säätöruuvien avulla - kuva 4.

1. Työnnä laite kokonaan paikalleen. Varmista, että liitäntäjohto ei jää puristuksiin tai kulje terävien kulmien yli.
2. Kohdista laite keskelle.
Laitteen ja viereisten keittiökalusteiden etuosien välissä pitää olla ilmatilaa vähintään 5 mm - kuva 5a.
3. Suorista laite vesivaa'an avulla täsmällisesti vaakatasoon.
4. Avaa laitteen luukkua hiukan ja ruuvaa vasemmalla ja oikealla olevat listat irti - kuva 5b.
5. Kiinnitä laite ruuveilla kalusteeseen - kuva 5c.

Huomautus: Asenna tarvittaessa mukana toimitettu lapsilukko (ks. liite).

6. Avaa laitteen luukkua hiukan. Aseta listat paikoilleen ensin ylhäältä, sitten alhaalta, ja kiinnitä ruuveilla.

Irrotus

1. Tee laite jännitteettömäksi.
2. Avaa laitteen luukkua hiukan ja ruuvaa vasemmalla ja oikealla olevat listat irti.
3. Irrota kiinnitysruuvit.
4. Nosta laitetta kevyesti ja vedä se kokonaan pois paikaltaan.
Viallisen liitäntäkaapelin saa korvata vain valmistajan tai huoltopalvelun erityisellä varaosana saatavalla liitäntäkaapelilla.

no

Viktige henvisninger

Dette apparatet er laget for bruk i en høyde over havet på maks. 2000 meter.

Hvis apparatet skal monteres under en kokesone, må du følge monteringsanvisningen for kokesonen.

Ved innbygging under en induksjonstopp må arbeidsplaten ha en tykkelse på minst 50 mm.

Ikke hold i dørhåndtaket ved transport eller innbygging av apparatet.

Kontroller apparatet med hensyn til transportskader før innbygging.

Fjern all emballasje fra ovnsrommet og apparatdøren før apparatet tas i bruk.

Ved alt monteringsarbeid må apparatet være spenningsløst.

Klargjøring av innbyggingsmoduler

Sikker bruk garanteres bare ved korrekt montering i henhold disse monteringsanvisningene. Installatøren står ansvarlig for skader som oppstår pga. feil montering.

Innbyggingsmoduler må tåle temperaturer på inntil 90 °C, og elementfronter i området må tåle inntil 70 °C.

Apparatet må ikke monteres bak pyntedeksel. Det er fare for overoppheting.

Alle utskjæringsarbeider i kjøkkenelementer og i arbeidsplaten må utføres før apparatet settes på plass. Fjern spon. Virkemåten til de elektriske komponentene kan påvirkes.

Vær forsiktig ved montering! Deler som er tilgjengelige under montering, kan ha skarpe kanter. Bruk vernehansker for å unngå kuttskader.

Kjøkkenelementer som ikke er festet, skrus fast til veggen med et vanlig vinkeljern **A**.

Fest elementet til arbeidsbenken.

Apparat under arbeidsplate – bilde 1

For ventilasjon av apparatet må det være en åpning på 20 mm mellom mellombunnen og den bakre veggen.

Glipen mellom arbeidsplate og apparat må ikke lukkes av lister e.l.

Innbygging i hjørne – bilde 2

Ved innbygging i hjørner må det tas hensyn til minstemålene.

Pass på at det er tilstrekkelig avstand **B** til elementfronten og håndtaket. Apparatdøren må kunne åpnes.

Apparat i høyskap – bilde 3

For ventilasjon av apparatet må det være en åpning på 20 mm mellom alle mellombunner og den bakre veggen.

Apparater må bygges inn slik at tilbehøret kan tas ut uten problemer.

Tilkobling av apparatet

Apparatet er klart til tilkobling. Det skal bare kobles til med tilkoblingsledningen som følger med.

Apparatet må sikres i henhold til opplysningene på typeskiltet og lokale forskrifter.

Apparatet må bare kobles til en forskriftsmessig montert, jordet stikkontakt.

Dersom støpselet ikke er tilgjengelig etter montering, må det installeres en flerpolet skillebryter med en kontaktavstand på minst 3 mm.

Monteringen må ikke gå ut over berøringsbeskyttelsen.

Feste apparatet – bilde 4

Spalten mellom apparatdøren og sidepanelene kan justeres med innstillingsskruene på venstre og høyre side – bilde 4.

1. Skyv apparatet helt inn. Pass på at tilkoblingsledningen ikke knekkes, klemmes fast eller trekkes over skarpe kanter.
2. Innrett apparatet slik at det befinner seg i midten.
Mellom apparat og tilgrensende elementfronter må det være en luftespalte på 5 mm – bilde 5a.
3. Juster apparatet med et vaterpass slik at det står helt vannrett.
4. Åpne apparatdøren litt og skru av panelene på høyre og venstre side – bilde 5b.
5. Skru apparatet fast til kjøkkenelementet – bilde 5c.

Merk: Monter eventuelt barnesikringen som følger med (se vedlagt ark).

6. Åpne apparatdøren litt. Legg på panelene og skru dem fast, først oppe, deretter nede.

Utmontering

1. Koble apparatet spenningsløst.
2. Åpne apparatdøren litt og skru av panelene på høyre og venstre side.
3. Løsne festeskruene.
4. Løft apparatet litt opp og trekk det helt ut.

En defekt tilkoblingsledning kan bare byttes ut med en spesiell reservetilkoblingsledning fra produsenten eller kundeservice.